

Bernanos en España. Encuentros y desencuentros

Magdalena PADILLA GARCÍA
Universidad Católica San Antonio

0.- En Octubre de 1934 Georges Bernanos se instala con su familia en Mallorca, una llegada que no pasó desapercibida, pues su fama de escritor le precedía, siendo asidua su presencia en medios periodísticos y culturales parmesanos. Aún hoy la estancia de Bernanos en España sigue siendo objeto de estudios debido a la polémica suscitada por la publicación de *Les Grands cimetières sous la lune*, panfleto de indudable valor por su significación, gran valor histórico y documental, pues inicialmente estaríamos ante un texto sin censuras sobre la Guerra Civil española, cuyos datos aparecen recogidos por un testigo presencial de los hechos: el propio autor¹. Esta misma publicación marcará dos grandes etapas en la relación del escritor con España: un primer momento comprendería desde la llegada del escritor a la isla hasta su abandono del país en 1937 y la redacción de los primeros capítulos de la citada obra; y una segunda etapa iniciada con el regreso a Francia, la redacción definitiva y publicación de *Les Grands cimetières*.

1.- Las primeras noticias sobre la presencia del escritor en España datan de la fecha misma de su llegada al país, hecho recogido por la prensa insular² que reconocía al autor de *Sous le soleil de Satan* (1926), *L'Imposture* (1927) y *La Joie* (1929), de *La Grande peur des bien-pensants* (1931), su primer panfleto ya conocido en el país; como se sabía igualmente de la concesión en 1929 del *Prix Femina*.

A su llegada a España en octubre de 1934, la situación que vive el país en un corto espacio de tiempo es similar a la acontecida en Francia desde la Comuna al Frente Popular, donde no faltan las huelgas, represiones militares, escándalos políticos, etc. Inicialmente ajeno a la situación política del país, el escritor parece consagrar todo su tiempo a la redacción de su nueva novela: «Tant qu'il fut absorbé par la rédaction du Journal d'un curé de campagne [...] il ne semble pas qu'il ait prêté grande attention aux affaires politiques espagnoles» (Milner, 1989 : 231). El *Journal* aparecerá en marzo de 1936, convirtiéndose en su obra más importante, cuya figura central como en ocasiones anteriores, vuelve a estar encarnada por un sacerdote, con lo que queda patente el recurso a la fe, por parte del escritor, para intentar domeñar el caos en el que vive el mundo en este período, así como vivir a través del universo utópico ficcional su verdadero anhelo existencial: el sacerdocio. Finalizada dicha novela la

¹ No obstante no debemos obviar el hecho del carácter totalmente subjetivo y sesgado de la visión ofrecida por el texto.

² El diario de Palma *El Día*, en su edición del 10 de octubre de 1934, informa de la llegada del novelista a Sóller, para descansar y donde pensaba escribir en unos meses, según el periódico, una nueva novela. Así mismo, se hacía eco de la llegada del escritor a la isla la revista cultural de Palma *La Nostra Terra*, que recogía la noticia en su séptimo número: *La Nostra Terra*, nº VII (1 de octubre a 20 de noviembre de 1934: 458).

atención del escritor se fijará « [...] surtout aux aspects de la situation espagnole qui lui paraissaient avoir leur équivalent ou leur contraire dans son propre pays » (Milner, 1989: 231).

Durante este período el escritor será objeto de una serie de artículos publicados en el diario *El Día* por el capitán de infantería Miguel Villalonga, atención periodística que se multiplicará a raíz de la citada publicación del *Journal* y de la concesión a su autor del Premio de la Academia Francesa. Así, en el mes de julio de 1936 el grupo de intelectuales con sede en el Ateneo de Mallorca homenajeará al escritor³ con motivo de la concesión del citado premio literario, galardón del que se hace igualmente eco la revista *Brisas*⁴. Miguel Villalonga escribe un artículo⁵ elogiando al escritor al que le unía una gran amistad cimentada en la comunión ideológica de ambos: monárquicos y antirrevolucionarios. Artículos y publicaciones sobre el escritor que se prolongarán hasta el mes de julio, días antes del Alzamiento⁶.

Debemos añadir que Bernanos muestra una visión y relación hacia España muy reducida y parcial, focalizada en la isla balear y en ella limitada a una parte u otra de la población, percepción condicionada por el momento histórico y por el devenir de los acontecimientos: Así, su relación con la población se “iniciará” tras la finalización del *Journal*, limitándose ésta al trato con la intelectualidad y nobleza mallorquina. Sólo a raíz del estallido del conflicto centrará su atención en el pueblo y en la clase trabajadora, por ser ésta objeto de los ataques de los poderosos.

2.- Los datos sobre la relación del escritor con la población balear lo extraemos de un informe que la policía de la Falange solicitó en agosto de 1938 a Juan Sureda⁷ -destacado miembro del sociedad parmesana-, e informe del que extraemos a demás un breve pero significativo retrato socioeconómico e ideológico de Bernanos en estos años.

El escritor será testigo directo de los preparativos y del Alzamiento militar que darán lugar a la Guerra Civil, hecho histórico que provocará en él dos reacciones radicalmente opuestas: Inicialmente Bernanos saludará la revolución de derechas alborozado, adhiriéndose a un levantamiento que se llevaba a cabo en nombre de un ideal moral y religioso: « Ce grand peuple reste aujourd'hui d'accord avec son instinct le plus profond, sa tradition immémoriale,

³ *El Día*, edición del 22 de julio.

⁴ *Brisas*, nº XXIV, abril de 1936, en su sección “Notas de Mallorca”, publicando además un retrato del escritor a toda página.

⁵ VILLALONGA Miguel "Georges Bernanos". *El Día*, 12 de julio de 1936.

⁶ "Georges Bernanos, *La Grande peur des bien-pensants*". *El Día* de 22 de febrero de 1936; "Georges Bernanos, *Journal d'un curé de campagne*". *El Día* de 19 de abril de 1936; "Georges Bernanos". *El Día* de 12 de julio de 1936.

⁷ Juan Sureda Bimet, importante personaje mallorquín, conocido en la isla por su afición al coleccionismo así como por su carácter erudito y mecenas. Desde el punto de vista ideológico llama la atención lo paradójico de su actitud al declarar abiertamente su actitud de falangista y aliadófilo. En agosto de 1938, tras la publicación en Francia de *Les Grands Cimetières sous la lune*, la Falange le solicitará un informe sobre el escritor francés y su actividad en la isla. Este informe, no por sesgado deja de ser importante, al ofrecernos abundantes datos de todo tipo sobre la estancia en la isla de Bernanos y su familia. Es la relación entre Sureda y Bernanos lo que lleva a la Falange a solicitar a aquel este informe, relaciones que iban más allá de los meros trámites "de propietario con quien alquila [...] dado que siendo el escritor y yo quien soy no podían menos de surgir conversaciones sobre muchas cosas pertenecientes a Filosofía y Letras", según palabras del propio Sureda en dicho informe (Bosch Juan 1988: 65).

qui est d'assurer avant tout son unité morale et religieuse, au besoin par le fer et par le feu » (Milner, 1989: 235). En esta misma carta, fechada según Milner (1989) el 24 de julio afirmaba: «Avouez que j'ai eu raison de ne pas aller villégiaturer en France? Pour une fois que je vois des militaires assez culottés pour faire une Révolution, ça serait difficile de les lâcher. Viva España!» (Milner, 1989: 235). Entusiasmo y adhesión que le lleva a admitir incluso las luchas fratricidas: «On doit déplorer ces luttes fratricides. Mais quoi! Mieux vaut combattre et mourir pour ses autels et pour ses dieux que pour assurer, par exemple, au commerce national, des débouchés économiques». (Milner, 1989 : 235)

Bernanos dará gracias por haberse encontrado en el lugar justo para hacer preciosas observaciones de un «spectacle si prodigieusement espagnol» (Milner, 1989: 236). Su alegría ante el levantamiento contrasta con el rechazo que le inspiraban los extranjeros -pero de manera especial sus compatriotas- a los que veía huir aterrados ante los primeros disturbios:

Les avions bombardent avec des chances diverses. Le départ en panique des étrangers depuis huit jours est un spectacle réellement ignoble, sous les yeux de la population qui les voit filer au moment du péril avec une certaine amertume. J'ajoute que les Français se font particulièrement remarquer par leur frousse. (Bernanos, 1971b: carta 43)

Pero Bernanos permanece en la isla porque celebra entusiasmado, como apuntábamos, la llegada del pronunciamiento militar y contempla complacido cómo al ejército se le une gran número de elementos civiles en una gran explosión de sentimiento nacional. El escritor afirma haber vivido los meses previos al alzamiento con un puñado de jóvenes falangistas «pleins d'honneur et de courage, dont je n'approuvais pas tout le programme mais qu'animait, ainsi que leur noble chef⁸ un violent sentiment de justice sociale» (Bernanos, 1971 : 409). Además, comparte con los jóvenes revolucionarios «le mépris qu'ils professaient envers l'armée républicaine et ses états-majors, traîtres à leur roi et à leur serment» (Bernanos, 1971 : 409). Palabras que esbozan el ideal monárquico que animaba al escritor.

Entusiasmo inicial al que se une la alabanza a Franco y al resto de generales sublevados calificados como militares valerosos, forjados en África, donde se ha curtido su espíritu; verdaderos soldados plenos de honor que se erigen en auténticos líderes. Al mismo tiempo dirigirá su más dura acusación a Charles Maurras, líder de la Action Française y al resto de miembros de esta formación monárquica en la que él militó, reprochándoles el hecho de limitar a la mera felicitación y aliento en la lucha su adhesión a la sublevación de los militares españoles, sin que dicha adhesión se tradujera en una ayuda efectiva con hombres y/o armamento.

Actitud inicial del escritor ante el pronunciamiento plenamente reflejada en la dedicatoria del artículo "El genio de Franco"⁹, de Lorenzo Villalonga, noble mallorquín con quien, al igual que su hermano Miguel, mantenía una estrecha amistad y comunión de ideales con el escritor francés. Simpatías hacia el levantamiento puestas ya de manifiesto por el propio Bernanos en el artículo "Homenaje a Ramiro de Maeztu":

⁸ José Antonio Primo de Rivera.

⁹ VILLALONGA Lorenzo. "El genio de Franco. A Georges Bernanos". *El Día*, 3 de octubre de 1936.

[...] El insigne y trágico destino de España es el de no encontrarse a sí misma mas que en la grandeza, pues si ella soporta admirablemente la penuria, no puede resistir, en cambio, la humillación. Y la primera, si no la única, condición de su grandeza es precisamente la unidad espiritual que trata de reconquistar, bien a sangre y fuego, bien a riesgo de su existencia temporal, pues la Patria -según expresión de Maeztu- es espíritu¹⁰.

Al mismo tiempo el escritor destacará de forma insistente el carácter pacífico y trabajador de los habitantes de Palma de Mallorca, una región de «petits maraîchers, un pays d'olives, d'amandes et d'oranges, sans industrie, sans usines» (Bernanos, 1971: 417). Una isla donde no tienen eco los acontecimientos políticos del resto de España y el levantamiento catalán de octubre de 1934 no tuvo la más mínima repercusión, permaneciendo además su población totalmente ajena al clima de creciente inestabilidad que reinaba en el resto del país donde se sucedían asesinatos y quema de conventos e iglesias: «J'affirme, j'affirme sur l'honneur qu'au cours des mois qui précéderent la guerre sainte, il ne s'est jamais commis dans l'île aucun attentat contre les personnes et les biens» (Bernanos, 1971: 417). Por ello no es de extrañar la casi indiferencia con que se acogió el pronunciamiento militar en la isla, tomado por el pueblo como un simple "cambio de régimen", sin que se llegase incluso a disparar. Toma pacífica del poder por parte de los militares y milicianos de tendencia derechista que contribuía a la admiración del escritor...

3.- No obstante, en la correspondencia del autor durante las primeras semanas de la guerra se advierte ya un deseo de preservar la independencia de su juicio. Efectivamente, así afirmará en el panfleto: «Mes illusions sur l'entreprise du général Franco n'ont pas duré longtemps - quelques semaines» (Bernanos, 1971 : 416), breve período durante el cual: «je me suis honnêtement efforcé de vaincre le dégoût que m'inspiraient certains hommes et certaines formules» (Bernanos, 1971 : 416-417). Cambio de actitud del escritor cuyos motivos tienen su punto de partida en el cariz que poco a poco toman los acontecimientos, así a inicios de agosto de 1936 habían desembarcado en la isla, con el objetivo de liberarla, fuerzas gubernamentales compuestas por milicianos y militares fieles a la República, objetivo que logran inicialmente; no obstante los nacionalistas consiguen reorganizarse ayudados por Arconovaldo Bonacorsi, fanático fascista italiano conocido como “*el conde Rossi*” y llegado con instrucciones personales de Mussolini. La revolución se convierte en un enfrentamiento civil, y a medida que se desarrollan los acontecimientos, irá evolucionando la postura inicial del escritor quien afirma: «España va a perder lo mejor de su juventud. Caerán los más valientes y los mejores.» (Bosch Juan, 1988: 66)

Bernanos rechazará frontalmente la presencia en la Península de tropas alemanas e italianas ante lo que considera una pérdida de libertad del país: “Ante las banderas alemana e italiana me decía: “España pierde su independencia. Se enfeuda.” (Bosch Juan, 1988: 66)

Llegado a este punto el escritor se negará a tomar partido por una facción en detrimento de la otra, a pesar de que su hijo mayor, Yves, siga militando en las filas de la Falange, donde llegará a ostentar el grado de teniente. En su correspondencia se desprende este intento de mantenerse al margen de cualquier implicación en el conflicto, permaneciendo como mero espectador y preservando su independencia. Más adelante serán las ejecuciones en

¹⁰BERNANOS Georges. "Homenaje a Ramiro de Maeztu". *El Dia*, 13 de septiembre de 1936.

masa, de forma arbitraria contra la población balear lo que provoque la repulsa de Bernanos: “Al correr voces de ejecuciones de hombres sin formación legal de causa, había de torcer cuando menos el gesto” (Bosch Juan, 1988: 66), y su inclinación a la defensa de esta parte de la población balear a la que anteriormente no había prestado atención.

Estos hechos, conjugados con su ideología, creencias y origen, provocarán en el escritor una violenta reacción de odio y rechazo hacia los poderosos, junto a la compasión y defensa de aquellos que fueron víctimas de las hostilidades desatadas. Radical cambio de opinión que condicionará desde el ámbito político la presencia del escritor en el país, provocando su autoexpulsión en 1937.

4.- Se inicia ahora la segunda etapa de la relación del escritor con España, con la publicación, ya en suelo francés, de la *Nouvelle histoire de Mouchette* y un año más tarde del polémico panfleto *Les Grands cimetières sous la lune*, consideradas ambas obras como alegatos contra la Guerra Civil y la postura adoptada por la Iglesia en la contienda. En una entrevista concedida a André Rousseau y publicada en *Candide* meses después de la publicación de la *Nouvelle Histoire* afirmará Bernanos:

J'ai commencé à écrire la Nouvelle Histoire de Mouchette en voyant passer dans des camions là-bas, entre des hommes armés, de pauvres êtres, les mains sur les genoux, le visage couvert de poussière, mais droits, bien droits, la tête levée, avec cette dignité qu'ont les Espagnols dans la misère la plus atroce. On allait les fusiller le lendemain matin. C'est la seule chose dont ils se doutaient. Pour le reste, ils ne comprenaient pas [...]. Eh bien! j'ai été frappé par cette impossibilité qu'ont les pauvres gens de comprendre le jeu affreux où leur vie est engagée. (Bernanos, 1885-1886)¹¹

Así pues, esta novela nacería de la Guerra Civil: «Si je n'avais pas vu ces choses, je n'aurais pas écrit la Nouvelle Histoire de Mouchette» (Bernanos, 1885-1886)¹², siendo el propio escritor quien manifiesta el lazo que une el nombre de Mouchette, protagonista de esta novela y la imagen de la humildad pisoteada y la soledad, aspectos multiplicados por la guerra. En efecto, así como los españoles a los que alude el escritor no comprendían por qué iban a ser fusilados, o «le jeux affreux où leur vie est engagée», tampoco Mouchette alcanza a comprender la miseria de su vida contra la que lucha desesperadamente sin éxito y que le conduce finalmente al suicidio. Transposición de la contienda civil que se lleva a cabo mediante la obsesiva presencia textual del brazo armado de la ley y de sus espacios (la gendarmería, la aduana, los tribunales, los baños...) que invade el reducido espacio de «un minuscule hameau de quelques feux» (Bernanos, 1961: 1269) donde vive la protagonista y que confieren al relato una tremenda violencia.

No obstante, a pesar de la afirmación del escritor al presentar la contienda como punto de partida de la novela, Max Milner (1989), aludiendo a dos cartas del escritor publicadas por Albert Béguin (1954) negará, contrariamente a lo afirmado por el escritor, que la Guerra Civil

¹¹ Nouvelle Histoire de Mouchette, notes et variantes.

¹² Nouvelle Histoire de Mouchette, notes et variantes.

esté en el origen de la *Nouvelle histoire*, pues su redacción había sido iniciada meses antes del Alzamiento.

En 1938 se publica en París *Les Grands cimetières sous la lune*, testimonio directo del autor sobre la guerra no exento de subjetivismo, donde rechaza la calificación de "cruzada" o "guerra santa" con la que se quería disfrazar las continuas "depuraciones" observadas en Mallorca. Realiza asimismo un violento ataque contra la actitud del clero español ante el conflicto, al que tacha de oportunista y de aliarse con aquellas posturas que tienen más visos de imponerse. Ataque contra la Iglesia española a los que responde Sureda (1938):

Véase cómo esos escritores [...] aun cuando quieran ser y se llamen siempre católicos, arañan siempre la jerarquía y administración eclesiástica. Vienen a ser como unos protestantes interpretando personalmente la Biblia. No me extrañaban nada las opiniones que pudiese sustentar Bernanos. Y añadiendo que era francés, francés hasta la médula, aún menos. (Bosch Juan, 1988: 66)

Frente a esta postura, Bernanos, como cristiano, prefiere dar testimonio de los sucesos, testimonio sesgado por lo demás, a pesar de su afirmación de que un verdadero cristiano no miente.

Según el escritor, la guerra no es más que una matanza indiscriminada, desprovista de toda metodología. Afirmación que supone una transformación en la actitud del autor, que del «Viva España!» (Milner, 1987: 235) de los primeros instantes ha pasado a un «¡Viva la República! -qu'elle était encore, le 18 juillet 1936 au soir, le régime légal reconnu de tous, acclamé par les militaires...» (Bernanos, 1971: 401). Exclamación que expresa su nueva decepción ante la Historia, pues había depositado en el pronunciamiento militar enormes esperanzas que llevasen a España a una regeneración espiritual; y una decepción política pues anhelaba en Francia un pronunciamiento similar de la derecha y el ejército que restaurase la Monarquía, pero no sólo asiste al lamentable espectáculo español, sino que será testigo de cómo la contienda española será el preludio de una nueva guerra mundial.

Según Bernanos, con la redacción de *Les Grands cimetières* y la descripción de los horrores de la retaguardia no pretende en absoluto escandalizar, lejos de ello, su deseo es dirigirse a las gentes de derecha militares y civiles-, así como a la Iglesia para presentarles, en una llamada de atención, su impostura ante la Historia.

Para el escritor la guerra ha perdido todo carácter de explosión nacional o cristiano, su entusiasmo inicial se ha tornado amargura, los encendidos elogios hacia los sublevados se transforman en la más dura diatriba contra la Iglesia, el ejército y las fuerzas falangistas, estos últimos personificados en la figura del conde Rossi. Su ira llegará al extremo de afectar a sus más profundas creencias.

5.- Albert Béguin, basándose en cartas del escritor, muestra cómo éste concibió la obra como un diario, que habría iniciado ya a mediados de 1935: «Je me suis mis à écrire mon journal (pas celui du curé, le mien) et j'y travaille chaque soir une heure» (Liberté, carta 68). Efectivamente, se trataba de una colaboración con el semanario católico francés *Sept* en el que publicará una serie de artículos sobre los acontecimientos que se desarrollaban en España, primer esbozo de lo que será *Les Grands Cimetières*. Con la redacción de los primeros

capítulos del panfleto, y más exactamente con la publicación de los artículos de *Sept*, Bernanos se ve obligado a abandonar la isla y volver a Francia. La posterior publicación en suelo francés del panfleto tendrá inmediata respuesta en numerosos artículos aparecidos en diarios, cuyos autores, -periodistas o intelectuales de toda tendencia-, atacaron al escritor, no sólo como rechazo a las manifestaciones por él vertida en el texto, sino como autodefensa ante las posibles represalias de las autoridades del alzamiento. Tal es el caso, entre otros de Rosario Reina, escritora de ideología de derechas escribe "Bernanos. Cría cuervos..."¹³ donde ofrece una dura crítica al panfleto, o del periodista Felipe Jiménez de Sandoval, falangista y biógrafo de José Antonio Primo de Rivera dado que por su amistad con el escritor francés se podían ver comprometidos; el periodista de Manacor Francesc Ferrari Billoch, en contacto con la masonería y masón él mismo, con su ataque a Bernanos¹⁴ pretende alejar cualquier duda sobre su ideología contraria en este caso al alzamiento.

Con todo, quizás las críticas más duras procedieron de los hasta entonces amigos del escritor, Miguel y Lorenzo Villalonga¹⁵, quienes rechazarán la actitud de Bernanos y de su obra, desprendiéndose además de la crítica una respuesta visceral y un ataque personal, frutos de una fuerte decepción. Un mes después, en "Los testigos presenciales" otro de sus artículos, ironiza sobre el universo espacial del escritor en la isla:

Mr. Bernanos pasó largos meses en Mallorca, de los cuales, la mitad los vivió en un rincón del Borne y la otra mitad en el Alhambra. Fuera de estos dos cafés, el mundo exterior de Mr. Bernanos se redujo a la cinta asfaltada de una carretera y al dinamismo de una moto abollada y ducha en topetazos¹⁶.

Sentimientos del mallorquín que aparecen incluso durante la Segunda Guerra Mundial, en una serie de artículos¹⁷ donde repasaba la actitud pasada y presente del autor del panfleto. A estas críticas se unirán los más duros ataques de los prelados españoles, directamente aludidos y acusados por Bernanos de ser los principales y casi únicos responsables de las depuraciones de la población: en 1985 la revista *Randa* publicará un artículo de Massot (1985), donde recoge y estudia los informes y escritos de Josep Miralles, el que fuera obispo de Palma de Mallorca durante la contienda, sobre el polémico panfleto y su autor. Pero no será Miralles el único religioso que ataque el panfleto, José Artero entre otros, en aquella época canónigo de Salamanca, en su artículo "¡Fuera el disfraz de católico!"¹⁸, niega que se pueda considerar a Bernanos como escritor católico o de derechas.

6.- Ahora bien, la reacción y la crítica del escritor presente en el panfleto, ante los acontecimiento de los que afirmaba ser testigo en absoluto se circunscribieron al período

¹³ REINA DE RIBAS Rosario. "Bernanos. Cría cuervos y...". *Correo de Mallorca*, 26 de julio de 1938.

¹⁴ FERRARI BILLOCH Francesc. "El escritor que vendió su alma al diablo". *Domingo*, San Sebastián, 30 de junio de 1938. Artículo recogido posteriormente por DIAZ-PLAJA, Fernando (1979) *Si mi pluma valiera tu pistola. Los escritores españoles en la guerra*. Barcelona: Plaza & Janés.

¹⁵ VILLALONGA Miguel. "El pastor descarriado". *El Día*, 20 de julio de 1938.

¹⁶ VILLALONGA Miguel. "Los testigos presenciales". *El Día*, 3 de agosto de 1938.

¹⁷ "De la crítica literaria y sus peligros". *Baleares*, 10 de septiembre de 1939; "Resentimiento I y II". *Baleares* 15 y 16 de noviembre de 1939; "De Gambetta a Bernanos". *Solidaridad Nacional*, 12 de abril de 1942.

¹⁸ ARTERO José "¡Fuera el disfraz de católico!". *La Gaceta del Norte*, Bilbao, 29 de junio de 1938.

histórico de su estancia balear, lejos de ello la contienda civil no es sino el pretexto para la exposición de toda una serie de temas pertenecientes al ámbito ideológico bernanosiano: «L'expérience que Bernanos a vécue en Espagne, si elle est primitive, originelle, et demeure le "pretexte", passe en fait au second plan.» (Petit, 1972: 20) Afirmación que quedaría en gran parte justificada por el breve espacio dedicado a la Guerra en el panfleto -aproximadamente la mitad-, el carácter relativo y casi secundario de los hechos relacionados con la contienda; junto a ello la mayor parte de los temas abordados se muestran sin relación directa con el conflicto.

El ensayo en definitiva se erige en espacio escritural donde el yo del escritor, con todas sus pulsiones, se reescribe, siendo en definitiva ese *ego* omnipresente y obsesivo el que modula la totalidad del relato de la contienda, hasta el punto de distorsionar gravemente los hechos, no dudando en acusar y calumniar para presentarlos ante la opinión internacional disfrazados totalmente bajo su percepción, adaptándolos a su yo, y no dudando en absoluto por otro lado, en repetir hasta la saciedad que los hechos narrados son verdaderos y que quien lo desee puede documentarse sobre su veracidad. Así pues, sentimientos y reacción de Bernanos que, plasmados en sus escritos, provocarán idéntico rechazo y condena hacia el autor en aquellos que a su llegada le acogieran y ofrecieran su amistad:

Bernanos es de estos hombres de letras que se fabrican su propia torre de marfil. Sienten gran desprecio para la multitud y hacen esfuerzos para tener siempre un pensamiento raro y original. Están siempre contra los tiempos en los que son presentes. Por esto sienten horror de toda jerarquía y a todo cuanto sea construcción concreta, administración por ende llegan a ser verdaderamente anárquicos en toda empresa de acción.

Por otro lado, a pesar de la oposición mutua entre el régimen surgido de la contienda y el escritor, encontramos escritos sobre Bernanos ya en los años cincuenta, si bien es cierto que siempre como crítica al escritor católico. Artículos y trabajos sobre Bernanos, a los que se unen numerosas ediciones y reediciones de sus obras en español, catalán y mallorquín, abundaron en España a pesar de la censura a la que fue sometido el escritor durante mucho tiempo.

Bibliografía

- ALBOUY S. (1974). "L'évolution spirituelle de Bernanos et la Guerre d'Espagne". *Revue des deux mondes* oct.-déc., 83-93.
- ALBOUY S (1980). *Bernanos et la politique. La société et la droite française de 1900 à 1950*. Toulouse: Privat.
- BEGUIN Albert (1954). *Bernanos par lui-même*. Paris: Editions du Seuil.
- BERNANOS Georges (1961). *Nouvelle Histoire de Mouchette. Œuvres Romanesques*. Paris : Gallimard, "Bibliothèque de La Pléiade".
- BERNANOS Georges (1961). "Nouvelle Histoire de Mouchette, notes et variantes". *Œuvres Romanesques*. Paris : Gallimard, "Bibliothèque de La Pléiade" (1885-1888).
- BERNANOS Georges (1971a). *Les Grands Cimetières sous la Lune. Essais et Ecrits de combat I*. Paris: Gallimard, "Bibliothèque de la Pléiade".

- BERNANOS Georges (1971b). *Combat pour la liberté*. Correspondencia inédita 1934-1948, recogida por BÉGUIN Albert, seleccionada y presentada por Soeur Jean Murray, O.P. Paris: Plon.
- Etudes bernanosiennes*, 13 (1972). "Le spirituel et le temporel *Les Grands cimetières sous la lune*". Paris: Minard.
- BOSCH JUAN María del Carmen (1988). "Agosto de 1938. La Falange solicita un informe sobre Bernanos". *Georges Bernanos 1888-1988*. Mallorca: Estudi General Lull.lia de Mallorca i Catedra Ramón Llull.
- MARIE CELESTE (Soeur) (1967). *Bernanos et son optique de la vie chrétienne*. Paris: Nizet.
- MASSOT I MUNTANER Josep (1977a). *Església i societat a la mallorca del segle XX*. Barcelona: Monserrat.
- MASSOT I MUNTANER Joseph (1977b). "Bernanos y la represión nacionalista en Mallorca". *Historia y Vida* 10, 33-42.
- MASSOT I MUNTANER Josep (1985). "Documents del bisbe Josep Miralles contra *Les Grands cimetières sous la lune* de Bernanos". *Randa*, XVIII, 157-203.
- MASSOT I MUNTANER Josep (1988a). *Georges Bernanos i la Guerra Civil*. Barcelona: Monserrat.
- MASSOT I MUNTANER Josep (1988b). "*Les Grands cimetières sous la lune* davant l'Historia". *Serra d'Or* marzo, 15-20.
- MASSOT I MUNTANER, Josep (1988c). "Georges Bernanos à Mallorca (1934-1937)". *Revista de Catalunya* 17, 140-153.
- MILNER Max (1989). *Georges Bernanos*. Paris: Séguier.
- PETIT Jacques (1972). "Images et structures dans *Les Grands cimetières sous la lune*". *Etudes Bernanosiennes* 13, 19-37.